

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 107 (1981)  
**Heft:** 38  
  
**Rubrik:** Am Rätö si Mainig

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ernst P. Gerber

## Unruhelösung

Dass die Unruhen  
Der letzten Zeit  
In den Schweizer Städten  
Nicht ohne Antwort  
Bleiben können  
Dass Handeln not tut  
Dass vielleicht  
Eine gute billige  
Wohnung mehr  
Eine Schulangst  
Weniger  
Ein paar bewilligte  
Zusätzliche Atemzüge  
Am Arbeitsplatz  
Ohne Rücksicht  
Auf das Bruttosozialprodukt  
An Stelle  
Eines neuen Bankgebäudes  
Im Zeichen  
Der jüngsten Anleihe  
Von Gutem wäre –  
Dass etwas  
Geschehen musste  
Was auch geschah  
Ist nun geschehn

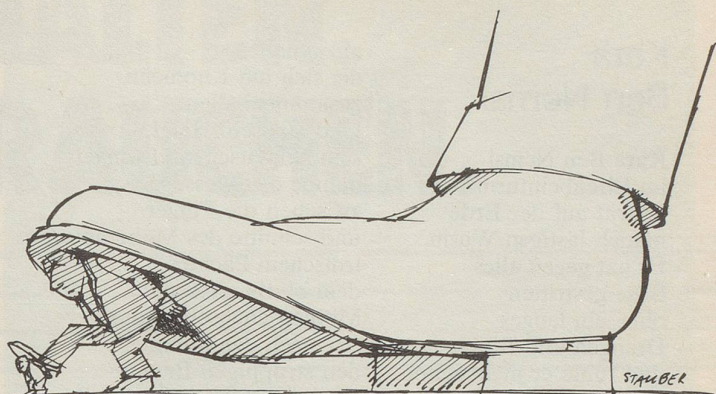
Die Sache der Sachschäden  
Ist nämlich geregelt  
Die Prämien errechnet  
Jetzt lässt sich leben  
Mit Krawall und Tumult  
Und der Unruhezusatz  
Bei der Glasversicherung  
Bringt dem Scheibeninhaber  
Beruhigung  
Und das Ende  
Der hölzernen Verschalung

Am erprobten Sinn  
Für das Naheliegende  
Gepaart mit Sachversicherungsverstand  
Scheitert  
Endlich erfolgreich  
Die Unruhe dieser Zeit

GALERIE BARTSCH & CHARIAU  
Galeriestrasse 2 8000 München 2 Telefon 225767

Karl Arnold, Bosc, Desclozeaux, Flora, André François,  
Gernhardt, Maurice Henry, Puig Rosado, Savignac,  
Ronald Searle, Sempé, Traxler, Waechter.

AUSSTELLUNG SEMPÉ'S MUSIKER  
vom 24.9. bis zum 7.11.1981



## Am Rätö si Mainig



Wohii midam Atommüll?  
Wie khömmmand mar dia khogga  
Sorg loos und wie mahhamars,  
dass khai schpötari Generation  
unter üüsaram lääbangsföhrli-  
hha Abfall z liida hät? – Schu  
an uu Huufa Wüssaschaftler  
und Techniker hend sich do-  
drüber dr Khopf zerbrohha und  
no immer khai Patentlösösig  
gfunda.

Dia amerikhanisch Regiarig  
aber isch jetz plötzlich uf a  
blöodsinnig simpli Idee varfal-  
la, zum das Entsorgigproblem  
z regla. Si schloht nämli vor,

dia uusprennta Brennschtääb,  
wo sich in da Zwüschalaager  
immer meh hüüfand, zu Pluto-  
nium uufzberaita und druus  
Atombomba z mahha. Uf dia  
Art wärans iari Sorga schnell  
loos, säägans.

Dära Logik khasch di khuum  
entzüühha. I maina sogäär, dass  
a sötigi Entsorgigsmethoda am  
denggbar wirggsamschta sii  
khönnti. Unter Umschtända  
nämli müassti sich denn khai  
schpötari Generation meh Ge-  
dangga mahha, wohii si mit  
üüsaram und iaram Atommüll  
hii söll, wells äba a dārigi  
schpötari Generation überhaupt  
nümma gebti.

Und das wär denn äba dr  
ewig Friida, wo dia friidlihi  
Nutzig vu dr Khernenergii dr  
Welt schliassli doch no procht  
hetti! – Proscht!



Nährstoff und Vitamine  
durch Honig von der Biene



**BOSE**  
DIRECT/REFLECTING HI-FI-STEREO

**Ein hörbar besseres  
Musikerlebnis**

**Mit BOSE Lautsprechern errei-  
chen Sie eine Wertsteigerung  
Ihrer Anlage – egal welcher  
Preisklasse.  
Passend zu allen elektroni-  
schen Geräten.**

**KLEINER AUFPREIS –  
GROSSES MUSIKERLEBNIS**

**60 Fachhändler der Schweiz  
demonstrieren Ihnen gerne die  
Vorzüge der BOSE Direct/Re-  
flecting®-Schallverteilung**

Für Händlernachweis und kostenlose Informa-  
tionen telefonieren oder schreiben Sie an:  
BOSE AG, Haus Tanneck  
4460 Gelterkinden  
Tel. 061 - 99 55 44

Name: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_ NS